

Wenn dein Mütterlein

3

Friedrich Rückert

Gustav Mahler

Schwer, dumpf

Grave, malincolico

Gesang
Voice

*espressivo
ausdrucksvoll*

*quasi pizz.
pp*

5

8

pp

Wenn dein Müt - ter - lein tritt zur Tür her - ein,
When thy mo - ther dear oft - times en - ters here,

fließender

più scorrevole

11

mp

und den Kopf ich dre - he, ihr ent - ge - gen
and I turn to greet her, or I haste to

15

pp

se - he, fällt auf ihr Ge - sicht
meet her, not on her sad face

l.H. *r.H. l.H.*

cresc. *pp*

Etwas bewegter*Un poco più mosso*

18

erst der Blick mir nicht, son-dern auf die
do I fix my gaze, first mine eyes seek

espr. *p*

22

p *animando* *steigernd* *f*

Stel - le, nä - her, nä - her nach der Schwel - le, dort, dort, wo wür - de dein
 low - er, toward the thresh - old of the door, there, where they in vain would trace

26

lieb Ge - sicht - chen sein, wenn du freu - den - hel - le trä - test mit her -
 thy sweet in - fant face, as in times of yore, when fa - ther would re -

30

f *poco ritard.* *dim.*

- ein, trä - test mit her - ein wie sonst, mein Töch - ter -
 - joice, fa - ther would re - joice, to hear his child's sweet

Wie zu Anfang

33

Come al principio

-lein.
voice.

quasi pizz.
pp

37

40

pp

Wenn dein Müt-ter-lein tritt zur Tür her-ein,
When thy mo-ther dear oft - times en - ters here.

pp

43

mp

mit der Ker - ze Schim - mer, ist es mir, als
with the light comes near me, then, me - thinks, I

47

pp

im - mer kämst du mit her - ein, husch - test hin - ter - drein,
hear thee, hear thine in - fant tread, hear thine in - fant tread,

Etwas bewegter*Poco più moto
innig cordiale*

50

als wie sonst ins — Zim - mer!
foot-steps patter - ing — near me! zart
con tenerezza

Proromperando in dolore
Mit ausbrechendem Schmerz

54

p

O du, o du, des Va-ters Zel - le,
O thou, life's boon, thy fa-ther's trea - sure,

pp

pp

58

ach, zu schnell - le, zu schnell er-losch'ner Freu - den -
mother's plea - sure, too soon, thought of joy, art

f

f

p

62

poco ritard.

Wie zu Anfang
Come al principio

-schein, er - losch'ner Freu - den - schein!
fled, thou, light of joy, art fled!

espressivo
ausdrucksvoll

sf

poco ritard.

p

pp

65

Musical score for measures 65-70. The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). Measure 65 is a whole rest. Measures 66-70 contain piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and a crescendo hairpin. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and a crescendo hairpin. The instruction *poco rit. morendo* is written above the right hand in measure 69.

70

Musical score for measures 70-71. Measure 70 is a whole rest. Measure 71 consists of a whole note chord in both hands, with a *ppp* dynamic marking below the bass staff. The chord is a C major triad (C-E-G) in the right hand and a C major triad (C-E-G) in the left hand.